

Probieren Sie mal!

امتحان‌ش کنید!

خلاصه مطالب

یادآوری نکات مهم دستوری

۱- فعل: خواهش یا درخواست انجام کاری از کسی = وجه امری
وقتی کسی از دیگری تقاضایی میکند یا از او میخواهد که کاری را انجام دهد یا حالتی را
بپذیرد، این موضوع را با جمله ای بیان میکند که در دستور زبان جمله امری خوانده میشود.
در جمله امری اگر کسی که از او تقاضا میشود با *ich* محترمانه و ضمیر "شما" خطاب
شود. صیغه فعل از نظر صوری وظاهری همان مصدر است. یعنی شناسه آن همان *-en*
است که در مصدر هم هست. معهداً در جمله امری

Probieren Sie das Tuch!

فعل در اول جمله قرار میگیرد. مانند:
پس صیغه هایی از فعل که در جمله های امری بکار میرود. "وجه امری" فعل خوانده
میشود.

۲- حرف **mal**

حرف **mal** فقط *ich* تقاضا و درخواست را ملایم تر و محبت آمیزتر میکند. مانند:

Probieren Sie mal das Tuch!

۳- ضمیر شخصی **es** ضمیر سوم شخص مفرد و خنثی است. پس **es** را میتوان در جای
اسم خنثی، یعنی اسمی که حرف تعریف آن **das** است قرار داد:

Das Tuch ist chic. Ich nehme
Es ist chic. Ich nehme

das Buch.
es.

جملات مناسب برای موقعیت های مناسب
وقتی از کسی خواهش میکنید یا از او میخواهید کاری را انجام دهد
یا حالتی را بپذیرد، میتوانید چنین جمله ای
را بکار ببرید:

Sehen Sie mal!
Probieren Sie mal
Zeigen Sie mal.

آندره آس در چهارشنبه بازار است و اجناسش را روی میز چیده و برای فروش عرضه کرده است.
خاتم برگر تصادفاً و گردش کنان از اجناس میگذرد و آندره آس سعی میکند او را حاضر به خریدن
یک دستمال گردن کند. (۱)

Andreas: Tag, Frau Berger. Wie gehts?

Frau Berger: Tag. Danke, gut.

Andreas: Möchten Sie vielleicht ein Tuch? Hier - sehen Sie mal: Es ist sehr chic.

(۱) Tuch پارچه ای است بزرگتر از روسری و اغلب از جنس شال که خانها روی بارانی یا پالتو روی شانها میپوشانند و زیر گلو گیره میزنند؛ بنابراین با روسری و اشراف و کاشگل و شال گردن فرق دارد.

Frau Berger: Nein, danke.
Andreas: Probieren Sie mal - hier ist ein Spiegel.
Frau Berger: Nein. Wirklich nicht. Vielen Dank.
Andreas: Schade!

ولی در این موقع چشم خانم برگرد در میان اجناس آندره آس به کتابی میافند که مدتها قبل در جستجوی آن بوده است و قصد خرید آنرا میکند.

Frau Berger: Oh - das ist ja toll! Genau das Buch suche ich!
Andreas: Zeigen Sie mal! Ach, die "Heinzelmännchen"..
Frau Berger: Was kostet es ?
Andreas: Eine Mark.
Frau Berger: Gut, ich nehme es.

اما اکس راضی نمیشود که آندره آس کتاب را بفروشد. زیرا آن کتاب وسیله آشنایی او با آندره آس بوده است.

Ex: Nein! Das Buch verkaufst du nicht!
Frau Berger: Wie Bitte?
Andreas: Tja, Entschuldigung, Frau Berger. Ich verkaufe es doch nicht.
 Entschuldigung.
Frau Berger: Warum liegt das Buch dann da? Na - dann tschüß!
Andreas: Ex - was ist?
Ex: Das ist doch... Das ist doch unser Buch! Ich liebe es.

WÖRTER UND WENDUNGEN

لغات و اصطلاحات

Tag. (= Guten Tag.)	سلام (سلام روز از حدود ظهر تا غروب - گاه بطور مختصر فقط گفته میشود Tag).
vielleicht	شاید
das Tuch	دستمال گردن - روسری
Sehen Sie mal!	نگاه کنید!
sehen	نگاه کردن - دیدن
chic	شیک
probieren	امتحان کردن - آزمایش کردن
der Spiegel	آینه
Wirklich nicht.	واقعاً نه.
Schade!	افسوس - حیف
toll	بسیار قشنگ - بسیار زیبا - عالی
suchen	جستجو کردن
das Buch	کتاب
genau das Buch	(دقیقاً) درست همین کتاب
zeigen	نشان دادن
kosten	ارزش داشتن - قیمت داشتن
es	او (ضمیر شخصی)
nehmen	برداشتن
unser Buch	کتاب ما
lieben	دوست داشتن

۱ جملات زیر را در جدول صحیح قرار دهید.

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Ich sehe das Tuch. | 5. Möchten Sie vielleicht ein Tuch? |
| 2. Sehen Sie das Buch? | 6. Probieren Sie mal das Tuch! |
| 3. Sehen Sie mal:... | 7. Frau Berger probiert das Tuch nicht. |
| 4. Das Tuch ist sehr chic. | 8. Was ist? |

	Verb	
Ich	sehe	das Tuch.

Verb		

۲ از کسی با لحن محبت آمیز بخواهید که کارهای زیر را انجام دهد.

1. ein Bier trinken
2. ein Tuch probieren
3. eine Reportage schreiben
4. Flöte spielen
5. mein Geld nehmen
6. ein Lied singen

Trinken Sie mal ein Bier. _____

۳ به سئوالات زیر پاسخ کامل بدهید – با Ja و Nein شروع کنید.

1. Ist das Taxi frei?

Ja, es ist frei. Nein, es ist nicht frei. _____

2. Ist das Zimmer frei?

3. Ist das Hotel gut?

4. Ist das Lied schön?

5. Ist das Buch interessant?

6. Ist das Tuch chic?

7. Ist das Frühstück teuer?

از ترکیب کلمات زیر سؤال طرح کنید و به آن جواب دهید.

1. **lieben** { das Lied
die Menschen
das Buch

2. **kaufen** { die Kassetten
das Tuch
die Schallplatten

3. **nehmen** { das Hotel
die Sachen
das Taxi

4. **kennen** { das Hotel
das Buch
die Schallplatten

1. **Lieben Sie das Lied? Ja, ich liebe es.**

2.

3. **Nehmen Sie das Hotel? Nein, ich nehme es nicht.**

4.